

Table des matières

Informations générales

Accessoires fournis	40
Nettoyage des disques	40
Installation	40

Connexions

Installation du téléviseur	41-42
Utilisation de la prise Scart	41
Utilisation du jack vidéo CVBS	41
Utilisation des jacks vidéo composant (Y Pb Pr)	42
Utilisation d'un modulateur RF	42
Connexion du cordon d'alimentation	43
Facultatif : connexion à un périphérique compatible HDMI	44
Utilisation de connecteurs HDMI (High Definition Multimedia Interface)	44
Facultatif : Connexion à un équipement audio	45
Le système stéréo a des entrées audio Dolby Pro Logic ou droite/ gauche	45
Facultatif : Connexion d'un récepteur audiovisuel numérique	45
Le récepteur doit être équipé d'un décodeur PCM, Dolby Digital ou MPEG2	45

Aperçu des fonctions

Façade et panneau arrière	46
Télécommande	47

Mise en route

Etape 1: Installation des piles dans la télécommande	48
Utilisation de la télécommande pour contrôler l'appareil	48
Etape 2: Réglage du téléviseur	48-50
Configuration de la fonction de balayage progressif (uniquement pour les téléviseurs dotés de cette fonction)	49
Sélection du système de codage couleur qui correspond à votre téléviseur	50
Etape 3: Sélection de la langue	51
Choix de la langue OSD	51
Choix de la langue doublage, sous-titres et menu disque	51

Utilisation des disques

Supports compatibles	52
Code de zone	52
Lecture de disques	53
Utilisation du menu du disque	53
Commandes de lecture de base	54
Interruption de la lecture	54
Sélection d'une plage/ d'un chapitre	54
Reprise de la lecture à partir du dernier point d'arrêt	54
Zoom	54
Répétition	54
Répétition A-B	54
Ralenti	55
Recherche avant / arrière	55
Prévisualisation	55
Fonctions spéciales DVD	56
Lecture d'un titre	56
Angle de caméra	56
Changement de langue de doublage	56
Sous-titres	56
Lecture d'un disque DivX	56
Lecture de MP3/CD image JPEG	57
Généralités	57
Sélection de la lecture	57
Répétition	57
Zoom sur image	57
Prévisualisation	57

Table des matières

Options du menu système

Langue	58
Choix de la langue OSD	58
Choix de la langue doublage, sous-titres et menu disque	58
Définition de la police des sous-titres DivX	58
Configuration vidéo	59-61
Type TV	59
Affichage TV	59
Commutation YPbPr/RGB	60
Progressif - activation/désactivation	60
Mode JPEG HD	61
Sortie HDMI	61
Configuration audio	62-63
Sortie numérique	62
Sortie LPCM	63
Mode nocturne - activation/désactivation	63
Niveau parental	64-65
Modification du mot de passe	64
Définition du niveau parental	64
Restauration des réglages d'origine	65
Code d'enregistrement DivX® VOD	65

Guide de dépannage	66-67
---------------------------------	-------

Caractéristiques techniques	68
--	----

Glossaire	69
------------------------	----

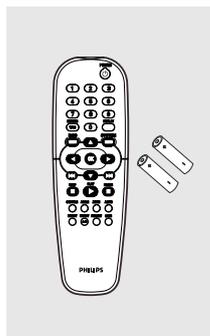
Français

Informations générales

Français

Accessoires fournis

Télécommande et deux piles de type AA



Nettoyage des disques

Pour nettoyer un disque, utilisez un chiffon doux et essuyez-le en lignes droites, du centre vers le bord.

ATTENTION !

N'utilisez pas de solvants comme le benzène, les diluants, les détergents disponibles dans le commerce ou les aérosols antistatiques pour disques analogiques.

Le lecteur de DVD étant doté d'un dispositif optique (laser) plus puissant que les lecteurs de CD ou de DVD classiques, les CD de nettoyage pour lecteurs de CD ou de DVD risquent d'endommager le dispositif optique (laser). Par conséquent, n'utilisez pas de CD de nettoyage.

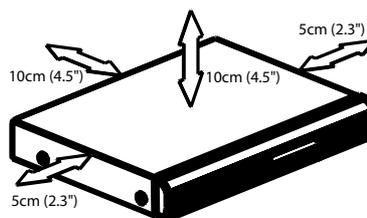
Installation

Bonne disposition de l'appareil

- Placez l'appareil sur une surface plane, rigide et stable. Ne placez pas l'appareil sur un tapis.
- Ne posez pas votre appareil au-dessus d'un autre dispositif qui risquerait d'entraîner une surchauffe (par exemple, un récepteur ou un amplificateur).
- Ne placez rien en dessous de l'appareil (par exemple, des CD ou des magazines).

Espace de ventilation

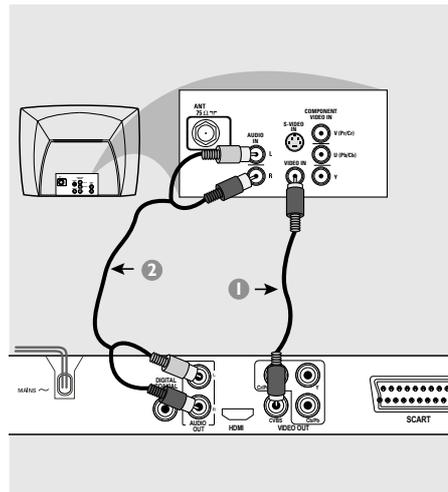
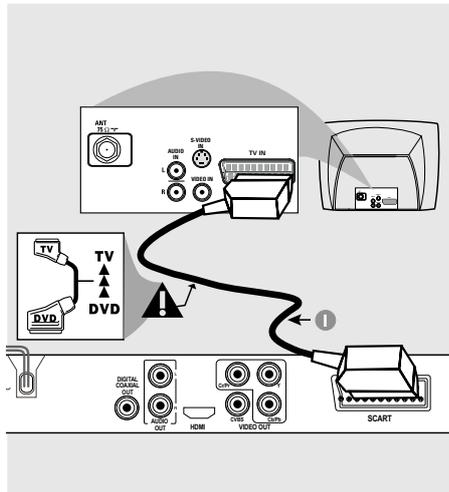
- Placez l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé afin d'éviter une accumulation de chaleur interne. Laissez au moins un espace de 10 cm à l'arrière et au-dessus de l'appareil ainsi qu'un espace de 5 cm sur les côtés afin d'éviter toute surchauffe.



Préservez l'appareil des températures élevées, de l'humidité, de l'eau et de la poussière.

- Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil près de ce dernier (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).

Installation du téléviseur



Français

IMPORTANT !

- Choisissez la connexion vidéo qui vous convient le mieux parmi les options suivantes, en fonction des possibilités de votre téléviseur.
- Connectez le lecteur de DVD directement au téléviseur.
- La connexion Scart vous permet d'utiliser les fonctions audio et vidéo du lecteur de DVD.

Utilisation de la prise Scart

- Utilisez le câble Scart (noir) pour connecter la prise jack Scart (TV OUT) du lecteur de DVD à la prise (TV IN) du téléviseur (câble non fourni).

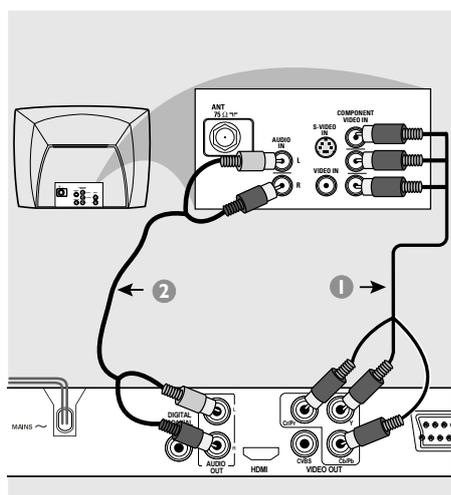
Conseil:

- Assurez-vous que le câble Scart (PÉRITEL) avec l'indication "TV" est bien connecté au téléviseur et que le câble Scart (PÉRITEL) avec l'indication "DVD" est relié au lecteur de DVD.

Utilisation du jack vidéo CVBS

- 1 Utilisez le câble vidéo composite pour connecter le jack CVBS du lecteur de DVD à l'entrée vidéo ENTRÉE VIDÉO (parfois appelée A/V In, Video In, Composite ou Baseband) sur le téléviseur (câble non fourni).
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du téléviseur (câble non fourni).

Connexions

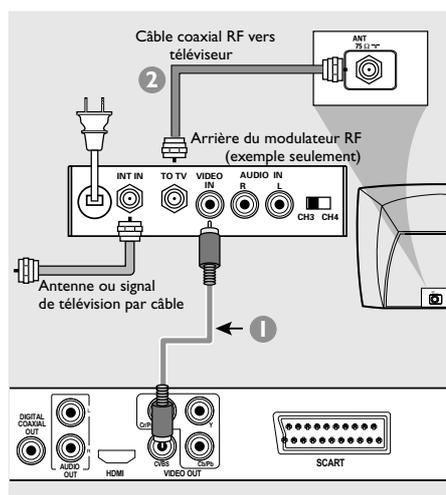


IMPORTANT!

– Pour obtenir une qualité vidéo en balayage progressif, vous avez besoin d'un câble Y Pb Pr et d'un téléviseur doté de la fonction de balayage progressif.

Utilisation des jacks vidéo composant (Y Pb Pr)

- 1 Utilisez les câbles vidéo composant (rouge/bleu/vert) pour raccorder les jacks **Y Pb Pr** du lecteur de DVD aux entrées vidéo **COMPONENT VIDEO IN** correspondantes (parfois appelées Pr/Cr Pb/Cb Y) sur le téléviseur (*câble non fourni*).
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/rouge) pour raccorder les jacks **AUDIO OUT (L/R)** du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes **AUDIO IN** du téléviseur (*câble non fourni*).
- 3 Pour plus de détails sur la configuration du balayage progressif, reportez-vous à la page 49.



IMPORTANT !

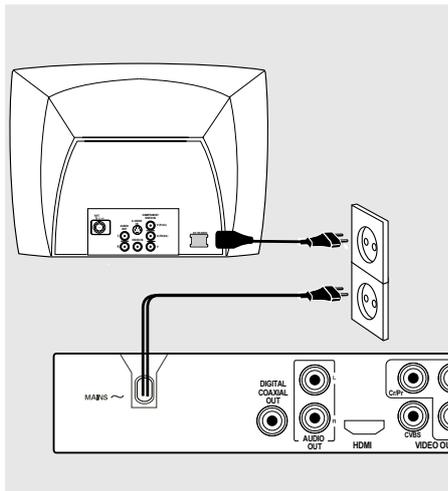
– Si votre téléviseur possède une seule prise d'entrée d'antenne **ANTENNA IN** (parfois appelée 75 ohm ou RF In), vous aurez besoin d'un modulateur RF pour regarder le DVD sur votre téléviseur. Pour acheter un modulateur RF et connaître son fonctionnement, consultez votre détaillant en électronique ou contactez Philips.

Utilisation d'un modulateur RF

- 1 Utilisez le câble vidéo composite (jaune) pour connecter le jack **CVBS** du lecteur de DVD au jack d'entrée vidéo du modulateur RF.
- 2 Utilisez le câble coaxial RF (non fourni) pour connecter le modulateur RF au jack RF de votre téléviseur.

Connexions

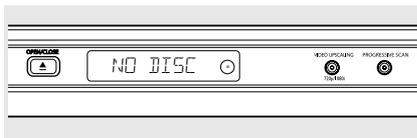
Connexion du cordon d'alimentation



Une fois toutes les connexions effectuées correctement, branchez le cordon secteur à la prise de courant.

N'effectuez ni ne modifiez jamais les raccordements lorsque l'appareil est raccordé à l'électricité.

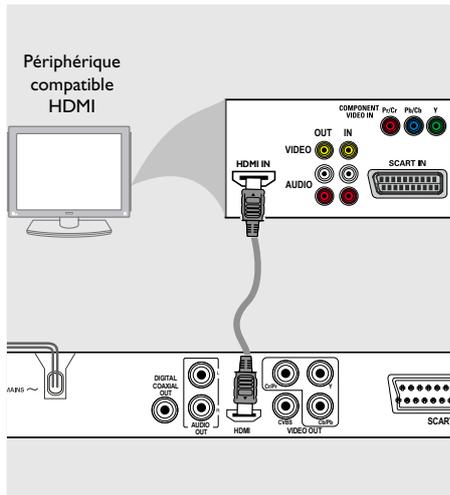
Quand aucun disque n'est chargé, appuyez sur la touche **STANDBY ON située sur la façade du lecteur de DVD. 'NO DISC' apparaîtra peut-être sur l'affichage.**



Français

Connexions

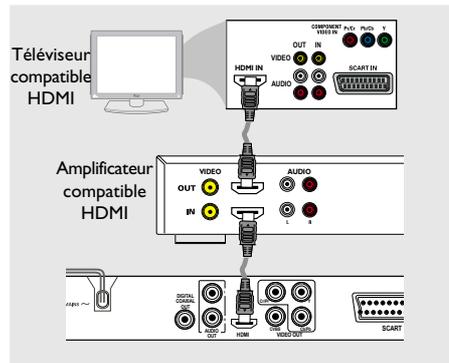
Facultatif : connexion à un périphérique compatible HDMI



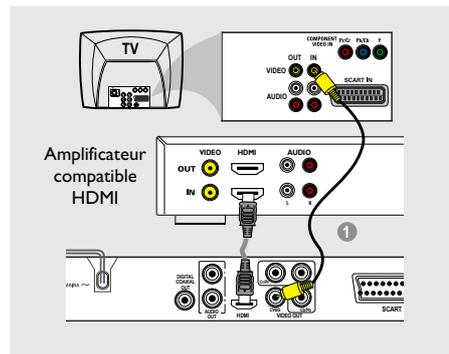
Utilisation de connecteurs HDMI (High Definition Multimedia Interface)

- Le standard HDMI assure la transmission de données numériques non modifiées et non compressées pour une qualité de son et d'image optimale.
- Entièrement plug-and-play, il ne nécessite qu'un seul câble pour les sorties audio et vidéo.
- À l'aide d'un câble HDMI (non fourni), connectez la sortie HDMI OUT du lecteur de DVD à l'entrée HDMI IN du périphérique compatible HDMI (par ex. PC, lecteur de DVD, boîtier décodeur).
 - La communication et l'initialisation du lecteur de DVD et du périphérique d'entrée peuvent prendre quelque temps.
 - La lecture commence automatiquement.
- L'interface HDMI est rétrocompatible avec de nombreux périphériques DVI, moyennant un adaptateur approprié.
 - Si vous connectez un périphérique DVI, vous devez ajouter un câble audio pour la transmission des données audio.
 - Ce lecteur de DVD est uniquement compatible avec la norme HDCP.

- Pour bénéficier d'un son Surround multicanal optimal



- Pour bénéficier d'un son Surround multicanal optimal sans téléviseur compatible HDMI



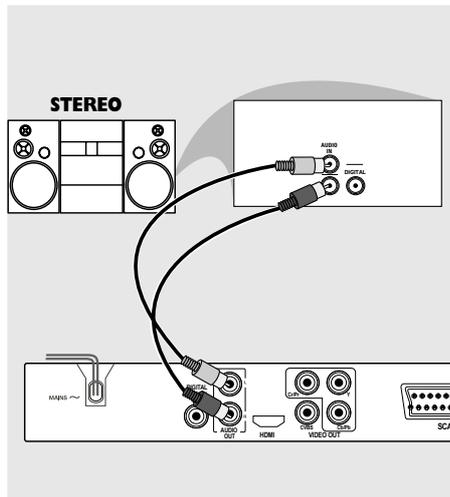
- La plupart des anciens appareils compatibles DVI ne sont pas compatibles avec la norme HDCP ; la lecture est dès lors impossible.
 - Un menu contextuel apparaît à l'écran du téléviseur.

Conseil:

– La spécification HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) garantit la sécurité de la transmission de contenus numériques entre plusieurs appareils (afin d'éviter toute violation des droits d'auteur).

Connexions

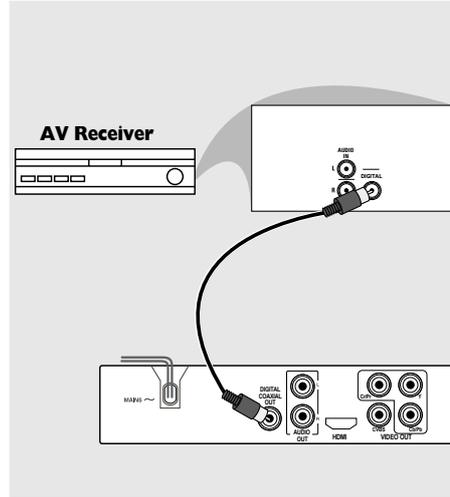
Facultatif : Connexion à un équipement audio



Le système stéréo a des entrées audio Dolby Pro Logic ou droite/ gauche

- 1 Sélectionnez une des connexions vidéo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN ou SCART [TV OUT]) selon les options disponibles sur votre téléviseur.
- 2 Utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du système stéréo (câble non fourni).

Facultatif : Connexion d'un récepteur audiovisuel numérique



Le récepteur doit être équipé d'un décodeur PCM, Dolby Digital ou MPEG2

- 1 Sélectionnez une des connexions vidéo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN ou SCART [TV OUT]) selon les options disponibles sur votre téléviseur.
- 2 Connectez le jack COAXIAL du lecteur de DVD à l'entrée audio numérique COAXIAL de votre récepteur (câble non fourni).
- 3 Placez la sortie numérique du lecteur de DVD sur PCM SEULEMENT ou TOUTES, selon les capacités de votre récepteur (voir page 62 Sortie numérique).

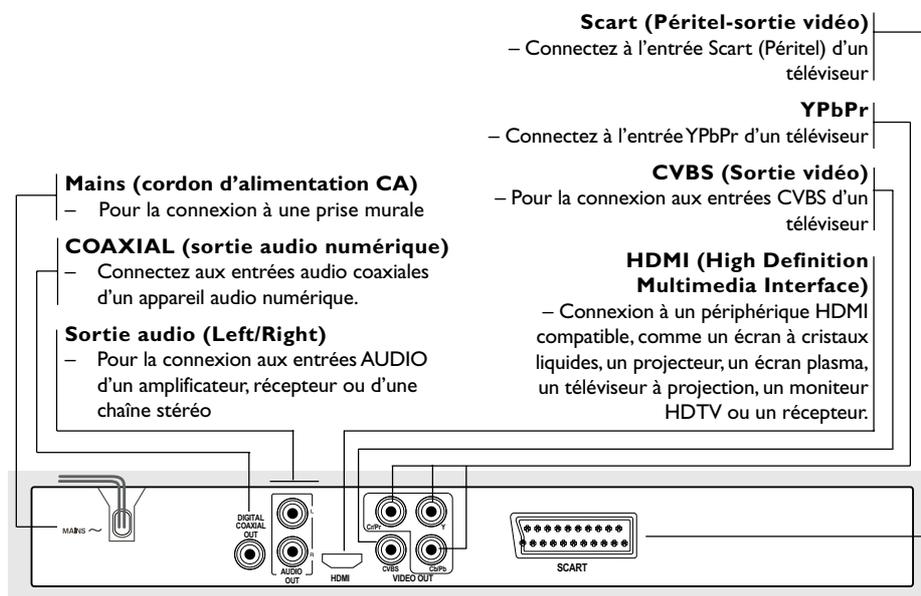
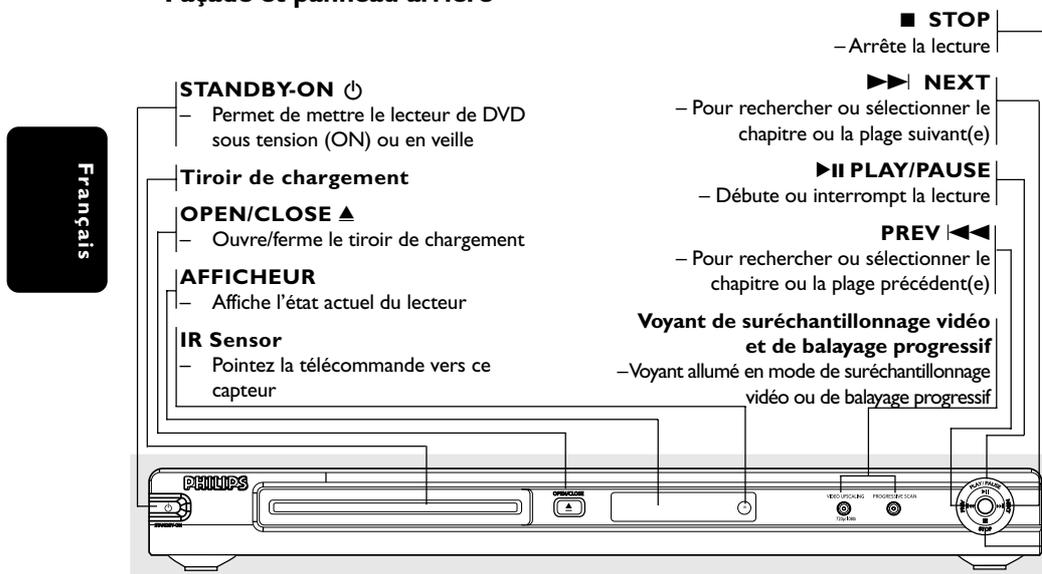
Conseil:

- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux possibilités de votre récepteur, celui-ci produira un son fort et déformé ou n'émettra aucun son.

Français

Aperçu des fonctions

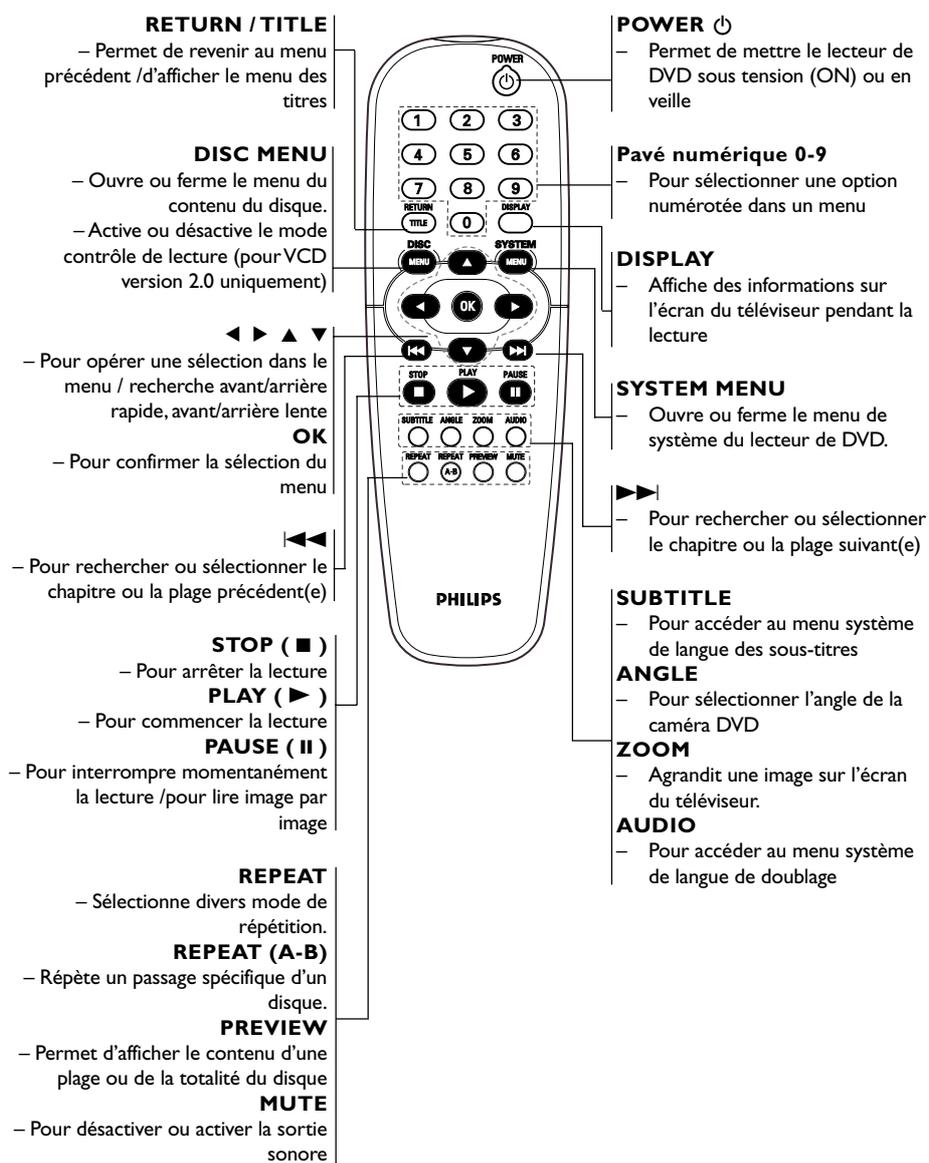
Façade et panneau arrière



Attention : Ne pas toucher les broches des connecteurs situés sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique peut irrémédiablement endommager l'appareil.

Aperçu des fonctions

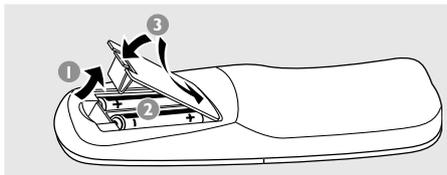
Télécommande



Français

Mise en route

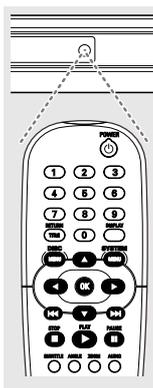
Etape 1: Installation des piles dans la télécommande



- 1 Ouvrez le compartiment des piles.
- 2 Insérez deux piles de type R06 ou AA, en suivant les indications (+ -) situées à l'intérieur du compartiment.
- 3 Refermez le compartiment.

Utilisation de la télécommande pour contrôler l'appareil

- 1 Pointez la télécommande directement vers le récepteur (iR) de l'appareil principal.
- 2 Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle entre la télécommande et le lecteur de DVD lorsque vous utilisez le lecteur de DVD.



ATTENTION !

- Enlevez les piles lorsqu'elles sont déchargées ou si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant un moment.
- Ne mélangez pas des piles neuves et déjà utilisées, ou des piles de types différents.
- Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées correctement.

Etape 2: Réglage du téléviseur

IMPORTANT !

Vérifiez que vous avez effectué tous les raccordements nécessaires. (Voir page 41- 42 "Installation du téléviseur").

- 1 Allumez le téléviseur et trouvez son canal d'entrée vidéo. L'écran DVD d'arrière-plan Philips apparaît sur votre téléviseur.
- 2 Généralement, ces canaux se trouvent entre les canaux les plus hauts et les plus bas et s'appellent FRONT, A/V IN ou VIDEO. Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.
 - Vous pouvez aussi sélectionner le canal 1 de votre téléviseur et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de chaîne suivante, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.
 - D'autre part, la télécommande du téléviseur peut avoir un bouton ou un commutateur permettant de choisir différents modes vidéo.
- 3 Si vous utilisez un appareil externe (p.ex. système audio ou récepteur), mettez-le sous tension et sélectionnez la source d'entrée appropriée pour la sortie du lecteur de DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil.

Configuration de la fonction de balayage progressif (uniquement pour les téléviseurs dotés de cette fonction)

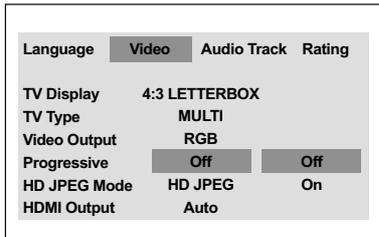
Le balayage progressif permet d'afficher deux fois plus d'images par seconde que le balayage entrelacé (téléviseurs classiques). Avec près du double de lignes, le balayage progressif offre une résolution et une qualité d'image supérieures.

IMPORTANT!

Avant d'activer la fonction de balayage progressif, vous devez :

- 1) vérifier que votre téléviseur prend en charge les signaux de balayage progressif;
- 2) vérifier que le lecteur de DVD est raccordé au téléviseur par l'intermédiaire du câble Y Pb Pr (voir page 42).

- 1 Allumez le téléviseur.
- 2 Désactivez le mode Balayage progressif de votre téléviseur ou activez le mode Balayage entrelacé (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur).
- 3 Appuyez sur la touche **POWER** de votre télécommande pour mettre le lecteur de DVD sous tension.
- 4 Sélectionnez le canal d'entrée vidéo adéquat (voir page 48).
→ L'écran DVD d'arrière-plan s'affiche.
- 5 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 6 Appuyez sur **▶** pour sélectionner {Video}, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.



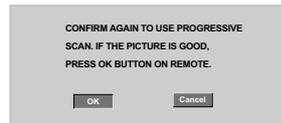
- 7 Sélectionnez {Video Output} (Sortie Vidéo) sur {YPbPr}, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
- 8 Sélectionnez {Progressive} (Progressif) sur {ON} (Activé), puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ Le menu d'instructions s'affiche à l'écran.



- 9 Appuyez sur la touche **◀** pour sélectionner l'option **OK** du menu, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Une image déformée s'affiche à l'écran jusqu'à l'activation du mode Balayage progressif du téléviseur.

- 10 Activez le mode Balayage progressif de votre téléviseur (reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur).
→ Le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



- 11 Appuyez sur la touche **◀** pour sélectionner l'option **OK** du menu, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ La configuration est terminée : vous bénéficiez dès à présent d'une image de haute qualité.

Si aucune image n'apparaît, procédez comme suit :

- Patientez 15 secondes pour la restauration automatique.
OU
- 1 Appuyez sur la touche **OPEN CLOSE ▲** de l'installation DVD pour ouvrir le tiroir-disque.
- 2 Appuyez sur la touche **▶**, puis **AUDIO** de la télécommande.
→ L'écran DVD d'arrière-plan s'affiche.

Conseil:

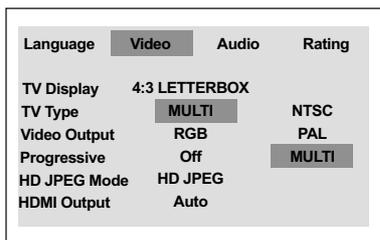
— Certains téléviseurs à balayage progressif ou haute définition ne sont pas tout à fait compatibles avec cette installation DVD ; il en résulte une image déformée lors de la lecture de DVD vidéo en mode Balayage progressif. Si c'est le cas, désactivez la fonction de balayage progressif de l'installation DVD et du téléviseur.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **OK**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Mise en route

Sélection du système de codage couleur qui correspond à votre téléviseur

Ce lecteur de DVD est compatible avec NTSC et PAL. Pour lire un DVD sur ce lecteur, le système de codage couleur du DVD doit être le même que celui du téléviseur et du lecteur.



- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **▶** pour sélectionner {Video}, puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner {TV TYPE} (Type TV).
- 4 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche **OK**.
- 5 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

PAL – Si votre téléviseur ne peut décoder que le système PAL, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en NTSC sera transcodé en PAL.

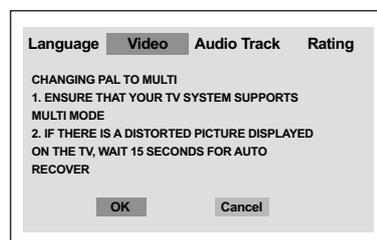
NTSC – Si votre téléviseur ne peut décoder que le système NTSC, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en PAL sera transcodé en NTSC.

Multi – Si le téléviseur connecté est compatible avec NTSC et PAL (multisystème), sélectionnez ce mode. Le codage de sortie dépendra du codage couleur du signal vidéo du disque.

- 6 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

Conseil:

- Avant de modifier le réglage de norme TV, vérifiez que votre téléviseur est compatible avec le système de la norme TV sélectionnée.
- Si le téléviseur n'affiche pas d'image correcte, attendez pendant 15 secondes pour qu'elle soit récupérée automatiquement.



Pour restaurer le système TV couleur par défaut, procédez comme suit :

- Patientez 15 secondes pour la restauration automatique.
OU
- 1 Appuyez sur la touche **OPEN CLOSE ▲** de l'installation DVD pour ouvrir le tiroir-disque.
- 2 Appuyez sur la touche **▶**, puis **SUBTITLE** de la télécommande.
→ L'écran DVD d'arrière-plan s'affiche.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **OK**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Mise en route

Etape 3: Sélection de la langue

Vous pouvez choisir votre langue préférée de façon à ce que ce lecteur de DVD sélectionne automatiquement cette langue quand vous changerez un disque.

Choix de la langue menu

La langue des menus à l'écran reste celle que vous avez choisie, indépendamment des langues du disque.

Language	Video	Audio Track	Rating
OSD Language	English	English	
DVD Subtitle	English	Français	
Audio Track	English	Deutsch	
DVD Menu	English	Italiano	
DivX Subtitle	Cent. Eur.	Español	
		Portugiesisch	
		Holandès	
		Danisk	
		Norsk	

- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur ► pour sélectionner {Language} (Langue), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner {OSD Language} (Langue OSD).
- 4 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche **OK**.
- 5 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une langue et appuyez sur **OK**.

Choix de la audio, sous-titres et menu disque

Vous pouvez définir votre langue ou la langue de doublage à partir des langues des menus Disque, Sous-titres et Audio. Si la langue choisie n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque sera utilisée à la place.

Language	Video	Audio Track	Rating
OSD Language	English	English	
DVD Subtitle	English	Français	
Audio Track	English	Deutsch	
DVD Menu	English	Italiano	
DivX Subtitle	Cent. Eur.	Español	
		Portugiesisch	
		Holandès	
		Danisk	
		Norsk	

- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur ► pour sélectionner {Language} (Langue), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner l'une des options ci-dessous, et appuyez sur **OK**.
 - 'DVD Subtitle' (Sous-titre DVD)
 - 'Audio Track' (Piste audio)
 - 'DVD Menu' (Menu Disque)
- 4 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une langue et appuyez sur **OK**.
- 5 Répétez les étapes 3~4 pour les autres réglages.

Français

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **OK**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Utilisation des disques

IMPORTANT!

- Selon les DVD ou les CD vidéo, certaines opérations peuvent être différentes ou limitées.
- N'appuyez pas sur le tiroir du disque et ne placez pas d'autre objet qu'un CD dans ce tiroir. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.

Supports compatibles

Votre lecteur de DVD peut lire:

- Disques vidéo numérique (DVD)
- CD vidéo (VCD)
- Super CD vidéo (SVCD)
- Disques vidéo numériques finalisés + enregistrables [réinscriptibles] (DVD+R[W])
- Disques compacts (CD)
- Fichiers MP3, Fichiers Picture (JPEG) sur CD-R(W):
 - Format JPEG/ISO 9660
 - Affichage maximum de 15 caractères.
 - Fréquences d'échantillonnage acceptées: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
 - Débits acceptés : 32~256 kbps (MPEG-1), 8~160kbps (MPEG-2) débits variables
- Fichier DivX® sur CD-R[W] et DVD+R[W]:
 - DivX 3.11, 4,x et 5,x
 - Lecture Q-pel de compensation précise des mouvements Global Motion Compensation (GMC)
- Nombre max. de fichiers/dossiers par disque:
 - Nombre max. de fichiers affichés : 1 500
 - Nombre max. de dossiers : 150



Code de zone

Ce lecteur de DVD est conçu pour prendre en charge le Region Management System (système de gestion des zones). Vérifiez le code de zone sur l'emballage du disque. S'il ne correspond pas au code de zone du lecteur (voir tableau ci-dessous), la lecture du disque est impossible.

Conseils utiles:

- Certains CD-R/RW ou DVD-R/RW peuvent ne pas être compatibles en raison du type de disque ou des conditions d'enregistrement.
- Si vous ne parvenez pas à lire un disque, retirez-le et essayez d'en lire un autre. Les disques mal formatés ne pourront pas être lus par ce lecteur de DVD.

Zone	Disques qui peuvent être lus (exemple)
États-Unis et Canada	
R.-U. et Europe	
Asie du Pacifique, Taiwan, Corée	
Australie, Nouvelle-Zélande, Amérique latine	
Régions de l'Inde et de la Russie	
Chine, Îles Calcos, Wallis-et-Futuna	

CONSEILS: Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Utilisation des disques

IMPORTANT!

– Si l'icône (ø) de fonction interdite s'affiche sur l'écran du téléviseur lorsque vous appuyez sur une touche, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible sur le disque en cours de lecture ou à ce moment-là.

Lecture de disques

- 1 Connectez les cordons d'alimentation du lecteur de DVD et du téléviseur (et éventuellement d'une chaîne hi-fi ou d'un récepteur audiovisuel) à une prise de courant.
- 2 Allumez le téléviseur et trouvez son canal d'entrée vidéo. (Voir page 48 "Réglage du téléviseur").
- 3 Appuyez sur la touche **STANDBY ON** en façade du lecteur.
→ L'écran DVD d'arrière-plan apparaît sur votre téléviseur.
- 4 Appuyez sur l'un des boutons **OPEN/CLOSE** ▲ pour ouvrir le tiroir de disque et y charger un disque, puis appuyez à nouveau sur ce bouton pour refermer le tiroir de disque.
→ Veillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus. Pour les CD double-face, chargez la face que vous voulez lire vers le haut.
- 5 La lecture commence automatiquement. Sinon, appuyez sur **PLAY** ►.
→ Si un menu de disque s'affiche sur le téléviseur, voir page suivante "Utilisation du menu du disque."
→ Si le disque est bloqué par le contrôle parental, vous devrez saisir votre mot de passe de 4-chiffres (voir pages 64).
- 6 A tout moment, pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.

Utilisation du menu du disque

Lorsque vous insérez certains disques, un menu apparaîtra sur le téléviseur.

Pour sélectionner une fonction de lecture ou un élément

- Utilisez ◀▶ ▲▼ ou les touches numériques (0-9) de la télécommande puis appuyez sur **PLAY** ► pour lancer la lecture.

Pour entrer dans le menu ou en sortir

- Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande.

Pour les VCD avec fonction contrôle de lecture (PBC) (version 2.0 uniquement)

La lecture en mode PBC permet d'utiliser des CD vidéo de manière interactive, à l'aide d'un menu affiché.

- En mode arrêt, servez-vous du **clavier numérique (0-9)** pour sélectionner une plage et PBC sera désactivé.
→ La lecture commencera automatiquement.
- Pendant la lecture, appuyez sur **DISC MENU**;
→ Si le PBC était ACTIVÉ, il sera réglé sur DÉSACTIVÉ et la lecture continuera.
→ Si le PBC était DÉSACTIVÉ, il sera réglé sur ACTIVÉ et le menu réapparaîtra sur l'écran.
- Pendant la lecture, appuyez sur **RETURN/TITLE** pour revenir au menu (si PBC a été activé).

CONSEILS: Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Utilisation des disques

Commandes de lecture de base

Sauf spécification contraire, toutes les opérations décrites sont basées sur l'utilisation de la télécommande. Certaines opérations peuvent être effectuées en utilisant le menu système du lecteur de DVD.

Interruption de la lecture (DVD/VCD/CD/MP3)

- 1 Durant la lecture, appuyez sur **PAUSE II**.
→ La lecture sera interrompue et le son sera coupé.
- 2 Appuyez à nouveau sur **PAUSE II** pour sélectionner l'image suivante.
- 3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PLAY ►**.

Sélection d'une plage/ d'un chapitre (DVD/CD)

- 1 Appuyez brièvement sur **►►** pendant la lecture pour aller au chapitre/à la plage suivant(e).
- 2 Appuyez sur **◄◄** pour aller à la plage précédente ou chapitre.
- 3 Appuyez sur **touches numériques (0-9)** pour taper directement le numéro de piste ou de chapitre.

Reprise de la lecture à partir du dernier point d'arrêt (DVD/VCD/CD)

- Appuyez une fois sur **STOP ■** pour activer le mode de reprise automatique.
- Appuyez sur **PLAY ►** et la lecture démarre à partir du dernier arrêt.
- Appuyez sur **STOP ■** pour quitter le mode de reprise.

Zoom (DVD/VCD/JPEG)

La fonction zoom vous permet d'agrandir ou de réduire l'image durant la lecture.

- 1 Appuyez sur **ZOOM** à plusieurs reprises pour agrandir ou réduire l'image durant la lecture.
- 2 Appuyez sur **◄► ▲ ▼** pour parcourir l'image à l'écran.

Répétition (DVD/VCD)

- Appuyez un long moment sur la touche **REPEAT** pour choisir un mode de répétition durant la lecture.

REPEAT CHAPTER (DVD)

– pour répéter la lecture du chapitre en cours de lecture.

REPEAT TITLE (DVD)

– pour répéter la lecture de la titre sélectionné(e).

REPEAT SINGLE (VCD)

– pour répéter la lecture de la piste sélectionné(e).

REPEAT ALL (VCD)

– pour répéter la lecture du disque entier.

OFF (VCD/DVD)

– pour annuler le mode de répétition.

Conseil:

– La fonction de répétition n'est pas disponible pour les VCD 2.0 si PBC est activé.

Répétition A-B (DVD/VCD/CD)

- 1 Appuyez sur **REPEAT A-B** au point de départ de votre choix.
- 2 Appuyez à nouveau sur **REPEAT A-B** au point de fin de votre choix.
→ Ce passage se répète alors en continu.
- 3 Pour quitter la séquence, appuyez sur **REPEAT A-B**.

CONSEILS: Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Utilisation des disques

Ralenti (DVD/VCD)

- 1 Appuyez sur les touches ▲ ▼ durant la lecture pour sélectionner la vitesse souhaitée : 1/2, 1/4, ou 1/8 (vers l'avant ou l'arrière).
→ Le son est mis en sourdine.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PLAY ▶**.

Recherche avant / arrière (DVD/VCD/CD)

- 1 Appuyez sur les touches ◀ ▶ durant la lecture pour sélectionner la vitesse souhaitée : 2X, 4X, 8X ou 20X (vers l'avant ou l'arrière).
→ Le son sera mis en sourdine (DVD/VCD) ou intermittent (CD).
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PLAY ▶**.

Prévisualisation (DVD/VCD)

La fonction de recherche par l'heure vous permet de commencer la lecture du disque à n'importe quel moment.

- 1 Appuyez sur **PREVIEW**.
- 2 Appuyez sur ◀ ▶ pour sélectionner une option.
- 3 Tapez le moment désiré en heures, minutes et secondes dans la zone éditable à l'aide du clavier numérique de la télécommande.

Pour les DVD

- Temps (exemple - 00:34:27)
- Titre/Chapitre (exemple - 000/008)

Pour les VCD

- Recherche de piste (exemple - 00:30:00)
- Piste (exemple - 001)

- 4 Appuyez sur **OK** pour confirmer la sélection.
→ La lecture commence à partir du point sélectionné sur le disque.

Français

CONSEILS: Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Utilisation des disques

Fonctions spéciales DVD

Lecture d'un titre

- 1 Appuyez sur **DISC MENU**.
→ Le menu titres du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ ▲ ▼ ou sur les **touches numériques (0-9)** pour sélectionner une option de lecture.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Angle de caméra

- Appuyez à plusieurs reprises sur **ANGLE** pour sélectionner l'angle désiré.

Changement de langue de doublage

Pour les DVD

- Appuyez à plusieurs reprises sur **AUDIO** pour sélectionner la langue de doublage désirée.

Sous-titres

- Appuyez à plusieurs reprises sur **SUBTITLE** pour sélectionner la langue de sous-titres désirée.

Lecture d'un disque DivX

Ce lecteur de DVD prend en charge la lecture de films DivX gravés de l'ordinateur sur un CD-R/RW (voir page 65 pour obtenir de plus amples informations).

- 1 Chargez un disque DivX.
→ La lecture commencera automatiquement. Sinon, appuyez sur **PLAY ►**.
- 2 Appuyez sur la touche **SUBTITLE** de la télécommande pour activer ou désactiver l'affichage des sous-titres.
- 3 Si le disque comporte des fichiers de sous-titres pris en charge (.srt/.sub/.ssa/.txt/.ass/.smi), vous serez invité à sélectionner un fichier de sous-titres DivX.
- Si le disque DivX propose des sous-titres incrustés en plusieurs langues, appuyez sur la touche **SUBTITLE** pour modifier la langue de sous-titrage pendant la lecture.

Conseils :

- Pour les sous-titres externes, le système affiche une liste de sous-titres disponibles. Sélectionnez un des sous-titrages de film DivX et appuyez sur **PLAY**.

CONSEILS: Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Utilisation des disques

Lecture de MP3/CD image JPEG

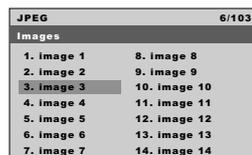
Ce lecteur peut lire les fichiers MP3, JPEG, VCD et SVCD enregistrés sur disque CD-R/RW CD commercial.

IMPORTANT !

Vous devez allumer votre téléviseur et trouver son canal d'entrée vidéo.
(Voir page 48 "Réglage du téléviseur")

Généralités

- 1 Insérez un disque.
→ La lecture commencera automatiquement. Sinon, appuyez sur **PLAY** ►.
- 2 Appuyez sur **STOP** pour afficher le menu du disque à l'écran du téléviseur.
- 2 À l'aide des touches ◀▶▲▼, sélectionnez un fichier, puis appuyez sur **OK** pour l'ouvrir.



- 3 À l'aide du pavé numérique (0-9), sélectionnez le fichier et lancez la lecture directement.

Sélection de la lecture

Durant la lecture, vous pouvez;

- Appuyez sur la touche |◀◀/▶▶| pour sélectionner un autre titre ou une autre photo dans le répertoire sélectionné.
- Appuyez sur la touche **ANGLE** de la télécommande pour faire pivoter les images.
- Appuyez sur la touche **II** / ▶ pour interrompre/repandre la lecture.

Répétition

- Appuyez un long moment sur la touche **REPEAT** pour accéder à un « Mode lecture » différent.

REPEAT SINGLE (RÉPÉTER PISTE)

– pour répéter la lecture du fichier en cours.

REPEAT ALL (RÉPÉTER TOUT)

– pour répéter la lecture de l'ensemble des fichiers du disque.

OFF

– pour annuler le mode de répétition.

Zoom sur image (JPEG/DivX)

- 1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur **ZOOM** à plusieurs reprises pour sélectionner le facteur de zoom.
- 2 Utilisez les touches ◀▶▲▼ pour visualiser l'image grossie.

Prévisualisation (JPEG)

Cette fonction vous permet de connaître le contenu du dossier en cours ou du disque complet.

- 1 Appuyez sur la touche **PREVIEW** durant la lecture des images JPEG.
→ 9 images miniatures s'affichent sur l'écran du téléviseur.



- 2 Appuyez sur |◀◀/▶▶| pour afficher les autres images à la page suivante ou précédente.
- 3 Appuyez sur les touches ◀▶▲▼ pour mettre en surbrillance une des images et appuyez sur **OK** pour l'afficher.
- 4 Appuyez sur **PREVIEW** pour retourner au menu CD d'images.

CONSEILS: Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Options du menu système

Le DVD se configure via l'écran du téléviseur, vous permettant de modifier la configuration de votre lecteur de DVD selon vos goûts.

Langue

- 1 Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur ► pour choisir {Language} (Langue).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Language	Video	Audio Track	Rating
OSD Language		English	
DVD Subtitle		English	
Audio Track		English	
DVD Menu		English	
DivX Subtitle		Cent. Eur.	

Choix de la langue OSD

Ce menu contient diverses options de langue d'affichage à l'écran. Pour plus de renseignements, voir page 51.

Choix de la langue doublage, sous-titres et menu disque

Ces menus contiennent plusieurs options de langue de doublage, sous-titres et menu disque, qui peuvent être enregistrées sur le DVD. Pour plus de renseignements, voir page 51.

Définition de la police des sous-titres DivX

Vous pouvez définir la police compatible avec les sous-titres DivX incrustés.

Language	Video	Audio Track	Rating
OSD Language		English	
DVD Subtitle		English	
Audio Track		English	
DVD Menu		English	
DivX Subtitle		Cent. Eur.	Standard
			Cent. Eur.
			Cyrillic
			中文

- 1 Dans le menu 'Langue', appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner {DivX Subtitle} (Sous-titres DivX), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

Standard

Albanais, danois, néerlandais, anglais, finnois, français, gaélique, allemand, italien, kurde (latin), norvégien, portugais, espagnol, suédois et turc.

Europe centrale

Albanais, croate, tchèque, néerlandais, anglais, allemand, hongrois, irlandais, polonais, roumain, slovaque, slovène et sorabe.

Cyrillique

bulgare, biélorusse, anglais, macédonien, moldave, russe, serbe et ukrainien.

中文

chinois simplifié

- 4 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **OK**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Options du menu système

Configuration vidéo

- 1 Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur ► pour sélectionner {Video} (vidéo).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Language	Video	Audio Track	Rating
TV Display	4:3 LETTERBOX		
TV Type	MULTI		
Video Output	RGB		
Progressive	Off		
HD JPEG Mode	HD JPEG		
HDMI Output	Auto		

Type TV

Ce menu contient des options pour sélectionner la norme de couleur qui correspond au téléviseur connecté. Pour plus de renseignements, voir page 50.

Affichage TV

Permet de régler l'aspect de l'image du lecteur de DVD en fonction du téléviseur connecté. Le format que vous sélectionnez doit être disponible sur le disque. S'il ne l'est pas, les réglages de configuration de votre téléviseur n'adapteront pas l'image au cours de la lecture.

Language	Video	Audio Track	Rating
TV Display	4:3 LETTERBOX	4:3 PANSCAN	
TV Type	MULTI	4:3 LETTERBOX	
Video Output	RGB	16:9	
Progressive	Off		
HD JPEG Mode	HD JPEG		
HDMI Output	Auto		

- 1 Dans le menu 'Vidéo', appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner {TV Display} (Affichage TV), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

4:3 PANSCAN

(panoram) – Si vous avez un téléviseur normal et que vous



voulez que les deux côtés de l'image soient coupés ou formatés pour tenir dans l'écran.

4:3 LETTERBOX (boîte

lettres) – Si vous avez un téléviseur normal. L'image sera alors affichée sur toute la largeur de l'écran, avec des bandes noires au-dessus et en dessous de l'image.



16:9 – Si vous avez un téléviseur à écran large.



- 4 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **OK**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Options du menu système

Commutation YPbPr/RGB

Ce réglage vous permet de régler la sortie du signal vidéo soit sur RGB (et Péritel), soit sur Y Pb Pr (YUV).

Français

Language	Video	Audio Track	Rating
TV Display	4:3 LETTERBOX		
TV Type	MULTI		
Video Output	RGB		YPbPr
Progressive	Off		RGB
HD JPEG Mode	HD JPEG		
HDMI Output	Auto		

- 1 Dans le menu 'Vidéo', appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner {Video Output} (Sortie Vidéo), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

YPbPr

Sélectionnez cette option pour obtenir une connexion Y Pb Pr.

RGB

Sélectionnez cette option pour obtenir une connexion Péritel.

- 4 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Attention :

Lorsque le lecteur se trouve réglé sur **Y Pr/Cr Pb/Cb (YUV)**, il se peut que certains téléviseurs n'effectuent pas correctement la synchronisation avec le lecteur sur le connecteur **SCART**.

Progressif - activation / désactivation

Lorsque le mode Balayage progressif est activé, vous bénéficiez d'une image de haute qualité avec moins de scintillement. Ce mode n'est disponible que lorsque vous connectez les prises Y Pb Pr du lecteur de DVD à un téléviseur doté d'une entrée vidéo de balayage progressif. Dans le cas contraire, une image déformée apparaîtra à l'écran du téléviseur. Pour une configuration correcte de la fonction de balayage progressif, reportez-vous à la page 49.

Language	Video	Audio Track	Rating
TV Display	4:3 LETTERBOX		
TV Type	MULTI		
Video Output	RGB		
Progressive	Off		Off
HD JPEG Mode	HD JPEG		On
HDMI Output	Auto		

- 1 Dans le menu 'Vidéo', appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner {Progressive} (Progressif), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

OFF (Désactive)

Pour désactiver la fonction de balayage progressif.

ON (Activé)

Pour activer la fonction de balayage progressif.

- 4 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ Suivez les instructions à l'écran pour confirmer la sélection (le cas échéant).
→ Si une image déformée s'affiche à l'écran du téléviseur, patientez 15 secondes pour la restauration automatique.

Pour désactiver le balayage progressif:

- 1 Appuyez sur la touche **OPEN CLOSE ▲** de l'installation DVD pour ouvrir le tiroir-disque.
- 2 Appuyez sur la touche **▶**, puis **AUDIO** de la télécommande.
→ L'écran DVD d'arrière-plan s'affiche.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **OK**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Options du menu système

Mode JPEG HD

Vous bénéficiez d'images non supprimées dans leur résolution d'origine via votre connexion HDMI ou le mode de balayage progressif.

Language	Video	Audio Track	Rating
TV Display	4:3 LETTERBOX		
TV Type	MULTI		
Video Output	RGB		
Progressive	Off		
HD JPEG Mode	HD JPEG	HD JPEG	
HDMI Output	Auto	SD JPEG	

- 1 Dans le menu 'Vidéo', appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner {HD JPEG Mode} (Mode JPEG HD), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :
JPEG HD (JPEG haute définition)
Affiche les images dans leur résolution d'origine
SD JPEG (JPEG définition standard)
Affiche les images dans une résolution supprimée.
- 4 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Sortie HDMI

Pour la connexion HDMI, vous pouvez sélectionner la résolution de sortie vidéo. Les options disponibles s'affichent lorsque vous avez établi la connexion HDMI (voir page 44).

La communication et l'initialisation du lecteur de DVD et du périphérique d'entrée peuvent prendre quelque temps.

Language	Video	Audio Track	Rating
TV Display	4:3 LETTERBOX		
TV Type	MULTI		
Video Output	RGB		
Progressive	Off		
HD JPEG Mode	HD JPEG	480p/576p	
HDMI Output	Auto	720p	1080i
		Auto	

- 1 Dans le menu 'Vidéo', appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner {HDMI Output} (Sortie HDMI), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

480p

Sortie progressive en 480 lignes pour téléviseur NTSC.

576p

Sortie progressive en 576 lignes pour téléviseur PAL.

720p

Suréchantillonnage de la sortie progressive jusque 720 lignes.

1080i

Suréchantillonnage de la sortie entrelacée jusque 1 080 lignes.

Auto (réglage par défaut)

Sortie réglée automatiquement selon la résolution prise en charge par votre téléviseur.

- 4 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Conseils :

- Si la résolution n'est pas prise en charge par votre téléviseur et que rien ne s'affiche à l'écran, reconnectez toutes les sorties vidéo entrelacées disponibles à votre écran et réglez la résolution sur 480p/576p.
- Sélectionnez **AUTO** pour obtenir automatiquement le réglage de résolution optimal.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **OK**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Options du menu système

Configuration audio

- 1 Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur ► pour sélectionner {Audio Track} (Piste audio).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Language	Video	Audio Track	Rating
Digital Output		PCM	
LPCM Output		96K	All
Night Mode		Off	

Sortie numérique

Réglez la sortie numérique en fonction de votre connexion audio en option.

Language	Video	Audio Track	Rating
Digital Output		PCM	PCM
LPCM Output		96K	All
Night Mode		Off	

- 1 Dans le menu 'Piste audio', appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner {Digital Output} (Sortie numérique), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

All (Toutes)

Si vous avez connecté DIGITAL AUDIO OUT à un décodeur/ récepteur multicanaux.

PCM Only (PCM uniquement)

Uniquement si votre téléviseur ou récepteur ne peut pas décoder les fichiers audio multicanaux.

- 4 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **OK**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Options du menu système

Sortie LPCM

Si vous connectez le lecteur de DVD à un récepteur compatible LPCM via les sorties numériques (coaxiales, etc.), vous devrez peut-être sélectionner la sortie LPCM.

Les disques étant enregistrés à une certaine fréquence d'échantillonnage, plus cette fréquence est élevée, meilleur est le son.

Language	Video	Audio Track	Rating
Digital Output		PCM	
LPCM Output		96K	96K
Night Mode		Off	48K

- 1 Dans le menu 'Piste audio', appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
 - 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner {LPCM Output} (Sortie LPCM), puis appuyez sur **OK**.
 - 3 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :
- 48K**
Lecture d'un disque enregistré à la fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.
- 96K**
Lecture d'un disque enregistré à une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz ne peut être lu qu'en mode stéréo classique (flat).
- 4 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

Conseil:

- La SORTIE LPCM peut être sélectionnée seulement quand MIC est activé.

Mode nocturne - activation/désactivation

Lorsqu'il est activé, les sorties de volume hautes sont adoucies et les sorties de volume basses sont élevées à un niveau audible. Ce mode vous permet de regarder votre film d'action préféré la nuit, sans gêner les autres.

Language	Video	Audio Track	Rating
Digital Output		PCM	
LPCM Output		96K	
Night Mode		Off	Off
			On

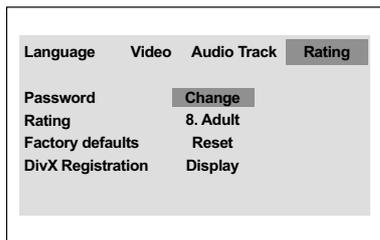
- 1 Dans le menu 'Piste audio', appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
 - 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner {Night Mode} (Mode nocturne), puis appuyez sur **OK**.
 - 3 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner l'une des options ci-dessous :
- ON** (Activé)
Sélectionnez cet élément pour diminuer les écarts de volume. Cette fonction n'est disponible que pour les films dotés du mode dolby numérique.
- OFF** (Désactive)
Sélectionnez cet élément quand vous voulez profiter du son surround avec sa piste dynamique complète.
- 4 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **OK**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Options du menu système

Niveau parental

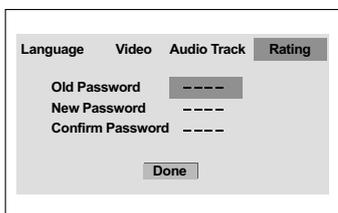
- 1 Appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur plusieurs fois sur ► pour sélectionner {Rating} (Niveau).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.



Modification du mot de passe

Le même mot de passe est utilisé pour le Contrôle parental et le Verrouillage disque. Entrez votre mot de passe de 4 chiffres lorsque vous y êtes invité à l'écran. Le mot de passe par défaut est 0000.

- 1 Dans le menu 'Niveau', appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner {Change} (Changer), puis appuyez sur **OK**.
- 3 Utilisez le **touches numériques (0-9)** pour saisir votre ancien code à 4 chiffres.
 - La première fois, tapez le code '0000'.
 - Si vous avez oublié votre code à 4 chiffres, tapez '0000'.
- 4 Saisissez votre nouveau code de 4 chiffres.
- 5 Saisissez votre nouveau code de 4 chiffres une seconde fois pour confirmer.
 - Le nouveau code à 4 chiffres entre en vigueur.



- 6 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **OK**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Définition du niveau parental

Les films sur DVD peuvent comporter des scènes non adaptées aux enfants. C'est la raison pour laquelle certains disques sont dotés de la fonction de « contrôle parental » s'appliquant à la totalité du disque ou à certaines scènes. Les scènes sont classées par degrés allant de 1 à 8 et des scènes de substitution, plus appropriées, sont également prévues sur le disque. Le classement dépend du pays. La fonction de « contrôle parental » vous permet d'empêcher vos enfants de voir certains films ou de leur montrer des films avec des scènes de substitution.

- 1 Dans le menu 'Niveau', appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner {Rating} (Niveau), puis appuyez sur **OK** pour sélectionner un niveau parental pour le disque inséré.
 - Pour désactiver le contrôle parental et permettre la lecture de tous les disques, sélectionnez {8 ADULT} (8 Adultes).
- 3 Utilisez le **touches numériques (0-9)** pour saisir le code à 4-chiffres (voir "Modification du mot de passe").
 - Les DVD classés au-dessus du niveau que vous avez sélectionné ne pourront pas être regardés, sauf si vous tapez votre mot de passe de 4 chiffres.

Conseils utiles:

- Les disques CD-Vidéo, SVCD et CD n'ont pas d'indication de niveau : le contrôle parental est donc sans effet sur ces disques comme sur la plupart des DVD illégaux.
- Certains DVD ne sont pas codés selon un niveau de contrôle parental, bien que la classification du film soit imprimée sur la jaquette. Dans ce cas, la fonctionnalité de contrôle parental ne peut pas être utilisée.

Options du menu système

Explications du classement

1 Kid Safe – 2 G (1 Pour Enfant - 2 tous Publics)
– Tous publics ; considéré comme film pour tous publics.

3 PG (3 Accord Par.)
– Avis parental recommandé.

4 PG13 (4 Pas Moins 13)
– Film non recommandé aux moins de ans.

5 PGR – 6 R (5 Par. Indisp. - 6 Adultes)
– Non recommandé aux moins de 17 ans ou uniquement en présence d'un adulte.

7 NC-17 (7 Pas Moins 17)
– Non recommandé aux moins de 17 ans.

8 Adult (8 Adultes)
– Contenu réservé aux adultes ; film réservé aux adultes du fait d'un contenu de nature sexuelle ou violente, ou du langage.

Restauration des réglages d'origine

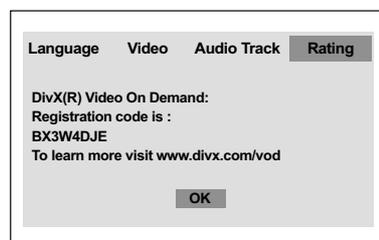
Vous pouvez réinitialiser toutes les options du menu système ainsi que vos réglages personnalisés, mais notez que ces derniers seront effacés.

- 1 Dans le menu 'Niveau', appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner {Factory Defaults} (Réglages par défaut), puis sélectionnez {Reset} (Réinitialiser).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ Tous les éléments du menu de configuration reviennent à leurs réglages par défaut.

Code d'enregistrement DivX® VOD

Philips vous fournit le code d'enregistrement DivX® VOD (Video On Demand) permettant de louer et d'acheter des vidéos via le service DivX® VOD. Pour plus d'informations, visitez le site Web à l'adresse www.divx.com/vod.

- 1 Dans le menu 'Niveau', appuyez sur **OK** pour accéder au sous-menu.
- 2 Appuyez sur **▲ ▼** pour sélectionner {DivX Registration} (Enregistrement DivX), puis sélectionnez {Display} (Affichage).
- 3 Appuyez sur **OK**.
→ Le code d'enregistrement s'affiche.



- 4 Ce code d'enregistrement vous permet d'acheter ou de louer des vidéos via le service DivX® VOD disponible sur le site Web www.divx.com/vod. Suivez les instructions, puis téléchargez la vidéo sur un CD-R/RW en vue d'une lecture sur le lecteur de DVD.

Conseil utiles:

- Les vidéos téléchargées via le service DivX® VOD peuvent uniquement être lues sur ce lecteur de DVD.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **OK**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Guide de dépannage

AVERTISSEMENT

Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil, car la garantie serait alors annulée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution

En cas de problème, vérifiez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil.

Français

Problème	Solution
Pas d'alimentation	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché.– Appuyez sur STANDBY ON sur la façade du lecteur de DVD pour l'allumer.
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none">– Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour sélectionner le canal d'entrée vidéo adéquat. Faites défiler les canaux du téléviseur jusqu'à ce que vous voyiez les images du DVD.– Vérifiez que le téléviseur est bien sous tension.– Si la fonction de balayage progressif est activée mais que le téléviseur connecté ne prend pas en charge les signaux de balayage progressif ou que les câbles ne sont pas branchés correctement, reportez-vous à la page 49 pour plus d'informations sur la configuration correcte de la fonction de balayage progressif ou désactivez cette fonction en suivant les instructions ci-dessous :<ol style="list-style-type: none">1) Appuyez sur la touche OPEN CLOSE ▲ de l'installation DVD pour ouvrir le tiroir-disque.2) Appuyez sur la touche ►, puis AUDIO de la télécommande.
Image déformée	<ul style="list-style-type: none">– Il se peut que l'image présente une légère distorsion, suivant le type de disque lu. Ce n'est pas un dysfonctionnement.
Image complètement déformée ou image noir et blanc avec un disque DVD	<ul style="list-style-type: none">– Connectez le lecteur de DVD directement au téléviseur.– Vérifiez que le disque est compatible avec le lecteur de DVD.– Vérifiez que le réglage de la norme TV du lecteur de DVD correspond au disque et à votre téléviseur.
Pas de son ou son déformé	<ul style="list-style-type: none">– Réglez le volume.– Vérifiez que les enceintes sont correctement branchées.
Pas de son sur la sortie numérique	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez les branchements numériques.– Vérifiez que votre récepteur peut décoder MPEG-2 ou DTS; à défaut, assurez-vous que la sortie numérique est réglée sur MIC (PCM).– Vérifiez que le format audio de la langue sélectionnée correspond aux capacités de votre récepteur.
Absence de son et d'image	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez que les câbles SCART (PÉRITEL) sont connectés à l'appareil approprié (voir le paragraphe "Connexion à un téléviseur").

www.philips.com/support Rendez-vous à l'adresse pour obtenir de l'assistance.

Guide de dépannage

Problème	Solution
Le disque ne peut être lu	<ul style="list-style-type: none">– Le DVD+R/DVD+RW/CD-R doit être finalisé.– Vérifiez que l'étiquette du disque est orientée vers le haut.– Essayez un autre disque : le premier est peut-être défectueux.– Code de région incorrect.
L'image s'arrête momentanément pendant la lecture du disque	<ul style="list-style-type: none">– Nettoyer le disque avec un chiffon doux (toujours à partir du centre du disque vers l'extérieur) pour supprimer d'éventuelles traces de doigts ou de rayures.
Pas de retour à l'écran d'accueil après le retrait du disque	<ul style="list-style-type: none">– Réinitialisez le lecteur en le mettant hors tension et puis à nouveau sous tension.
Le lecteur ne réagit pas à certaines touches de la télécommande	<ul style="list-style-type: none">– Orientez la télécommande directement vers le capteur situé en façade du lecteur.– Rapprochez-vous du lecteur.– Remplacez les piles de la télécommande.– Vérifiez que la polarité des piles (signes +/-) est conforme aux indications.
Les boutons ne fonctionnent pas	<ul style="list-style-type: none">– Pour réinitialiser complètement le lecteur; débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
Le lecteur ne réagit pas à certaines commandes pendant la lecture	<ul style="list-style-type: none">– Ces opérations ne sont peut-être pas permises par le disque. Consultez les instructions du disque.
Le lecteur de DVD-Vidéo ne peut lire les CD/DVD	<ul style="list-style-type: none">– Utilisez un CD/DVD de nettoyage, disponible dans le commerce, pour nettoyer la lentille avant d'envoyer le lecteur de DVD-Vidéo en réparation.
Le lecteur ne réagit pas à certaines commandes de fonctionnement pendant la lecture.	<ul style="list-style-type: none">– Ces commandes ne sont pas autorisées par le disque. Reportez-vous aux instructions du disque.– Appuyez 2 fois "STOP" avant d'appuyer sur "SYSTEM MENU".
Impossible de lire le format de fichier DivX	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez que le fichier DivX a été codé en mode Home Theater avec un codeur DivX 5.x.
Aucun son durant la lecture de films DivX	<ul style="list-style-type: none">– Il est possible que ce codec audio ne soit pas compatible avec le lecteur de DVD.
Pas de sortie HDMI	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez que la sortie vidéo est compatible HDMI.– Vérifiez la connexion entre le téléviseur et le connecteur HDMI du lecteur de DVD.– Vérifiez que le téléviseur prend en charge ce lecteur de DVD 480p/576p/720p/1080i.
Écran de sortie HDMI anormal	<ul style="list-style-type: none">– Si l'affichage est brouillé, cela signifie que le téléviseur ne prend pas en charge la protection HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection).
Écran vierge/couleur	<ul style="list-style-type: none">– Mettez le téléviseur hors tension pendant quelques instants avant de le remettre sous tension.

Français

www.philips.com/support Rendez-vous à l'adresse pour obtenir de l'assistance.

Specifications

TÉLÉVISEUR STANDARD (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Nombre de lignes	625	525
Lecture	Multistandard	(PAL/NTSC)

PERFORMANCES VIDEO

Video DAC	10bits, 54 MHz	
Sortie YPbPr	0,7V c-à-c en 75 ohms	
Sortie vidéo	1V c-à-c en 75 ohms	
Sortie RGB (SCART)	0,7V c-à-c en 75 ohms	

FORMAT VIDÉO

Compression numérique	MPEG 2 pour DVD,SVCD	
	MPEG 1 pour VCD	
	MPEG-4 (.avi)	
	DivX	

DVD	50Hz	60Hz
Résolution horiz.	720 pixels	720 pixels
Résolution verticale	576 lignes	480 lignes

VCD	50Hz	60Hz
Résolution horiz.	352 pixels	352 pixels
Résolution verticale	288 lignes	240 lignes

FORMAT AUDIO

Numérique	Mpeg	compression numérique
	PCM	16, 20, 24 bits
MP3(ISO 9660)		fréq. éch. 44.1, 48, 96 kHz
		96, 112, 128, 256 kbps & taux variable; fréq. éch. 32, 44.1, 48 kHz

Stéréo analogique
Conversion (downmix) Dolby Surround à partir de son Dolby Digital multicanal

PERFORMANCES AUDIO

Convertisseur NA	24 bits, 192kHz
DVD	fréq. éch. 96 kHz 4Hz- 44kHz
	fréq. éch. 48 kHz 4Hz- 22kHz
CD/CD-Vidéo	fréq. éch. 44.1kHz 4Hz- 20kHz
Signal/Bruit (1kHz)	90 dB
Gamme dynamique (1kHz)	85 dB
Diaphonie (1kHz)	90 dB
Distorsion /noise (1kHz)	80 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

CONNEXIONS

SCART	Prise péritélévision
Sortie YPbPr	3x Cinch (vert, bleu, rouge)
Sortie vidéo	Cinch (jaune)
Sortie audio G+D	Cinch (blanc/rouge)
Sortie numérique	1 coaxiale
	IEC60958 pour CDDA / LPCM
	IEC61937 pour MPEG1/2,
	Dolby Digital
Sortie HDMI	connecteur de type A

BOÎTIER

Dimensions (l x h x p)	435 x 48 x 310 mm
Poids	environ 2.2 kg

ALIMENTATION

Tension d'alimentation	220 - 230V; 50 Hz
Consommation	14 W
Consommation en veille	< 3 W

Caractéristiques susceptibles d'être modifiées sans préavis

Analogique: Son qui n'a pas été transformé en nombres. Le son analogique varie, alors que le son numérique a des valeurs numériques spécifiques. Ces jacks envoient le son à travers deux canaux, le gauche et le droit.

Chapitre: Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur un DVD plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Chaque chapitre est doté d'un numéro de chapitre qui permet de le situer.

Code de zone: Système permettant de lire des disques seulement dans la zone pour laquelle ils ont été conçus. Cet appareil ne lira que des disques ayant un code de zone compatible. Vous trouverez le code de zone à l'arrière de votre appareil. Certains disques sont compatibles avec plusieurs zones (ou toutes les zones : ALL).

Contrôle de la lecture (PBC): Se rapporte au signal enregistré sur des CD vidéo ou SVCD pour contrôler la reproduction. En utilisant des écrans de menu enregistrés sur un CD vidéo ou un SVCD compatible PBC, vous pouvez utiliser aussi bien des disques de type interactif que des disques ayant une fonction de recherche.

Contrôle parental: Une des fonctions du DVD est de limiter la lecture du disque selon l'âge des utilisateurs et le niveau de limitation de chaque pays. Cette limitation varie selon les disques : quand elle est activée, la lecture sera interdite si le niveau du logiciel est supérieur au niveau choisi par l'utilisateur.

Débit de transmission: Quantité de données utilisées pour une longueur de musique précise, mesurée en kilobits par seconde, soit kbps. Ou bien vitesse à laquelle vous enregistrez. Généralement, plus le débit de transmission ou plus la vitesse d'enregistrement est élevé(e), plus la qualité du son est bonne. Cependant, les débits de transmission élevés utilisent davantage d'espace disque.

DivX 3.11/4.x/5.x : Le code DivX est une technologie de compression vidéo basée sur MPEG-4, en attente de brevet, mise au point par DivX Networks, Inc., qui peut comprimer la vidéo numérique pour l'envoyer sur Internet, tout en conservant sa qualité visuelle.

Dolby Digital: Système de son surround mis au point par Dolby Laboratories, contenant jusqu'à six canaux de son numérique (avant gauche et droit, surround gauche et droit et subwoofer).

DTS: Digital Theater Systems. Système de son surround, différent de Dolby Digital. Ces formats ont été mis au point par des fabricants différents.

Jacks AUDIO OUT: Jacks situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient le son à un autre appareil (téléviseur, stéréo, etc.).

Jacks de sortie vidéo composant: Jacks situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient une image de haute qualité à un téléviseur ayant deux jacks d'entrée vidéo composant (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Jack VIDEO OUT: Jack situé à l'arrière du lecteur de DVD qui envoie les images à un téléviseur.

JPEG: Format de photo numérique très courant. Système de compression de données de photos, proposé par Joint Photographic Expert Group, qui permet un rapport de compression élevé avec une faible perte de qualité.

Menu du disque: Ecran permettant de sélectionner les réglages d'image, de son, de sous-titres, de multi-angles, etc. enregistrés sur un DVD.

MP3: Format de fichier avec un système de compression de données de son. "MP3" est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (soit MPEG-1) Audio Layer 3. En utilisant le format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir environ 10 fois autant de données qu'un CD ordinaire.

Multicanaux: Dans un DVD, chaque piste de son constitue un champ de son. Multicanaux indique une structure de piste de sons ayant au moins trois canaux.

Numérique: Son qui a été transformé en valeurs numériques. Pour obtenir un son numérique, vous devez utiliser les jacks DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL ou OPTICAL. Ces jacks envoient le son à travers plusieurs canaux, au lieu de seulement deux avec le son analogique.

PCM (Pulse Code Modulation): Système qui convertit le signal de son analogique en signal numérique pour être traité par la suite, conversion effectuée sans compression des données.

Balayage progressif : Ce système affiche toutes les lignes horizontales d'une image en même temps, sous forme de trame de signaux. Il peut convertir le balayage entrelacé du lecteur de DVD en format progressif pour le connecter à un écran progressif. Il augmente considérablement la résolution verticale.

Rapport hauteur/largeur: Rapport de la verticale et de l'horizontale d'une image affichée. Le rapport horizontal / vertical des téléviseurs conventionnels est 4:3, et celui des écrans larges 16:9.

Surround: Système permettant de créer des champs sonores en trois dimensions très réalistes, en disposant plusieurs enceintes autour de l'utilisateur.

Titre: Section la plus longue d'un DVD de film ou de musique ou album entier sur disque audio. Chaque titre est doté d'un numéro de titre qui permet de le situer.